

Olga Rösch (Hrsg.)
 »Technik und Kultur«
 Wildauer Schriftenreihe Interkulturelle Kommunikation, Band 6
 ISBN 978-3-936527-12-4

Herausgeber der Wildauer Schriftenreihen:
 Der Präsident der Technischen Fachhochschule Wildau

Herausgeberin der Wildauer Schriftenreihe Interkulturelle
 Kommunikation:
 Prof. Dr. Olga Rösch, Leiterin des Instituts für Interkulturelle
 Kommunikation
 Korrektorat: Nicola von Amsberg

Technische Fachhochschule Wildau · Bahnhofstraße · 15745 Wildau ·
 Germany
 Tel. +49 3375 508-0 · www.tfh-wildau.de
 Institut für Interkulturelle Kommunikation des Technologietransfer- und
 Weiterbildungszentrums an der Technischen Fachhochschule Wildau e. V.
 Tel. +49 3375 508-367 · Fax +49 3375 508-368
www.tfh-wildau.de/interkom/

1. Auflage, November 2008
 © Verlag News & Media, Berlin 2008
 Gesamtherstellung: News & Media, Berlin
www.newsmedia.de
 Printed in Germany



Inhalt

Geleitwort
Johanna Wanka 8

Olga Rösch
 Zum Thema »Technik und Kultur« – Anstelle eines Vorwortes 10

A. Einführung in das Thema

Alexander Thomas, Stefan Kammlhuber
 Kultur und Technik im Zeitalter der Globalisierung 18

Klaus Wiegerling
 Wirkung, Geltung und Funktion der Technik – Zum Verhältnis von
 Technik und Kultur 31

B. Wechselwirkungen Technik – Gesellschaft – Kultur

Annely Rothkegel
 Wissenssysteme und ihre konzeptuellen Transformationen in der
 Experten/Nichtexperten-Kommunikation: Technikkommunikation
 in kultureller Perspektive 48

Gerhard Banse, Robert Hauser
 Technik und Kultur. Das Beispiel Sicherheit und Sicherheitskultur(en) 61

<i>Jasmin Mahadevan</i> Globale Ingenieurskultur – Mythos oder Realität? Eine narrative Annäherung an die technische Community of Practice am Beispiel deutsch-indischer Kooperationen	84
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Bettina Strewe</i> Wie kommt die »Cajtnot« nach Südosteuropa? Beobachtungen zum Zusammenhang von Computerkommunikation und Kulturstandards am Beispiel ausgewählter Länder.	103
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

C. Einfluss der Kultur auf die Produktgestaltung

<i>Pia Quaet-Faslem</i> Produktgestaltung für internationale Märkte – zwischen Ignoranz und Klischees?	120
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Yvonne-Gabriele Schoper</i> Kulturelle Unterschiede im Qualitätsverständnis – dargestellt am Beispiel von technischen Produkten	129
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Kerstin Röse</i> Mensch-Maschine-Interaktion in Zeiten des globalen Wandels: Gestaltungsaspekte internationaler IT-Produkte	137
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Rüdiger Heimgärtner, Lutz-Wolfgang Tiede</i> Technik und Kultur: Interkulturelle Erfahrungen bei der Produktentwicklung für China	149
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Marc Hermeking</i> Kulturelle Kommunikationsstile in der Mensch-Maschine-Interaktion: Einflüsse auf technische Bedienungsanleitungen und Internet-Webseiten	163
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

D. Ingenieurausbildung

<i>Bernd Eylert</i> Mobilfunk und Gesellschaft – Welche Interdependenzen bestehen zwischen beiden Gebieten?	188
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Michael Bongards, Siegfried Stumpf, Rainer Leenen</i> Interkulturelle Bezüge im Studium der Ingenieurwissenschaften – Erfahrungen und Konsequenzen am Campus Gummersbach der Fachhochschule Köln	198
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Burghilde Wieneke-Toutaoui</i> Frauen in Ingenieurberufen: EU, Deutschland und Südkorea im Vergleich	217
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

E. Arbeitskreis »Technik und Kultur«

<i>Alois Wierlacher, Günter-Ulrich Tolkiehn, Olga Rösch</i> Gründung des Arbeitskreises »Technik und Kultur«	232
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Autoren/Referenten	234
--------------------------	-----

Moderatoren/Initiatoren des Arbeitskreises »Technik und Kultur«	253
-----------------------------------------------------------------------	-----